

Zeitschrift: Cementbulletin
Herausgeber: Technische Forschung und Beratung für Zement und Beton (TFB AG)
Band: 32-33 (1964-1965)
Heft: 18

Artikel: Betonwände in Ausstellungs- und Verkaufsräumen für Inneneinrichtungen
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-153444>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CEMENTBULLETIN

JUNI 1965

JAHRGANG 33

NUMMER 18

Betonwände in Ausstellungs- und Verkaufsräumen für Inneneinrichtungen

Kurze Beschreibung der Ausführung, Bilderbericht.

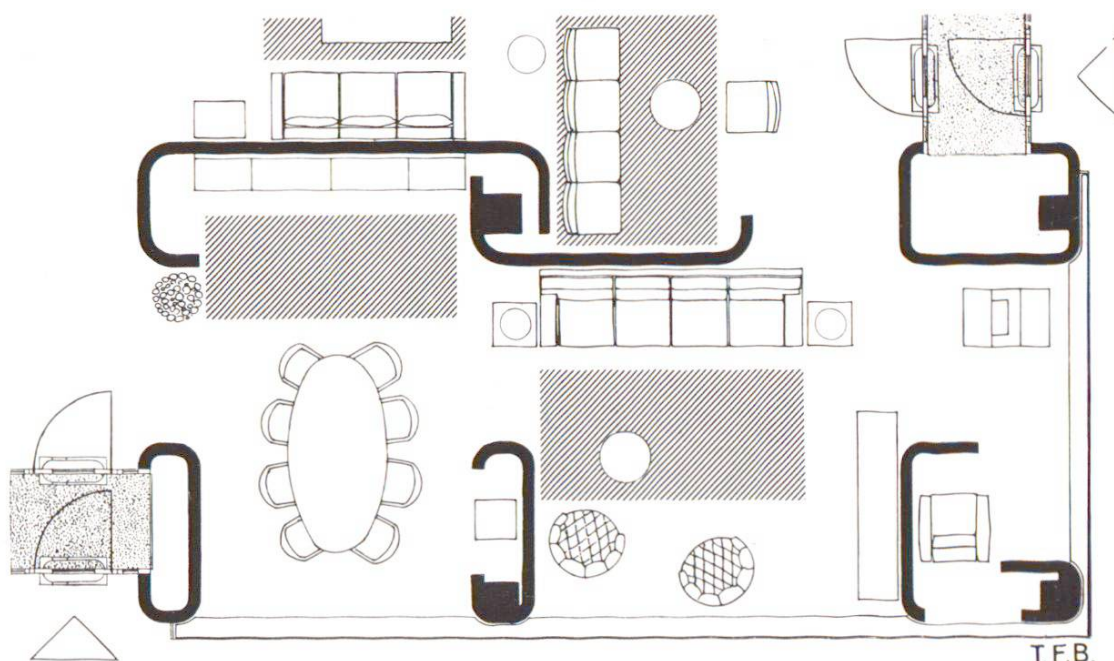


Abb. 1 Ausschnitt aus dem Grundriss der Ausstellungenräume mit den zu Nischen gewölbten Beton-Trennwänden (etwa $\frac{1}{4}$ der Gesamtgrundfläche).

2 Nachdem das Innenausbauprojekt vom Bauherrn genehmigt war, wurde im Werkhof einer Unternehmung ein Wandelement in Naturgrösse erstellt, wobei verschiedenartige Schalungen ausprobiert wurden. Die Wahl fiel auf eine gerippte Struktur, wobei die Rippenkanten bis auf etwa 2 cm über Schalungsgrund abgeschlagen wurden.

Schalung:

Auf einen liegenden Kantholzrost wurden Spanten aus 2 cm starkem Novopan im Abstand von 50 cm befestigt. Anschliessend wurden die konischen Latten aufgenagelt und die Schalungsteile mit Distanzhaltern, Zwingen und einigen Streben zusammengebunden. Der Sockel und der obere Abschluss wurden mit einem Pavatextstreifen geschalt (Abb. 2 und 3).

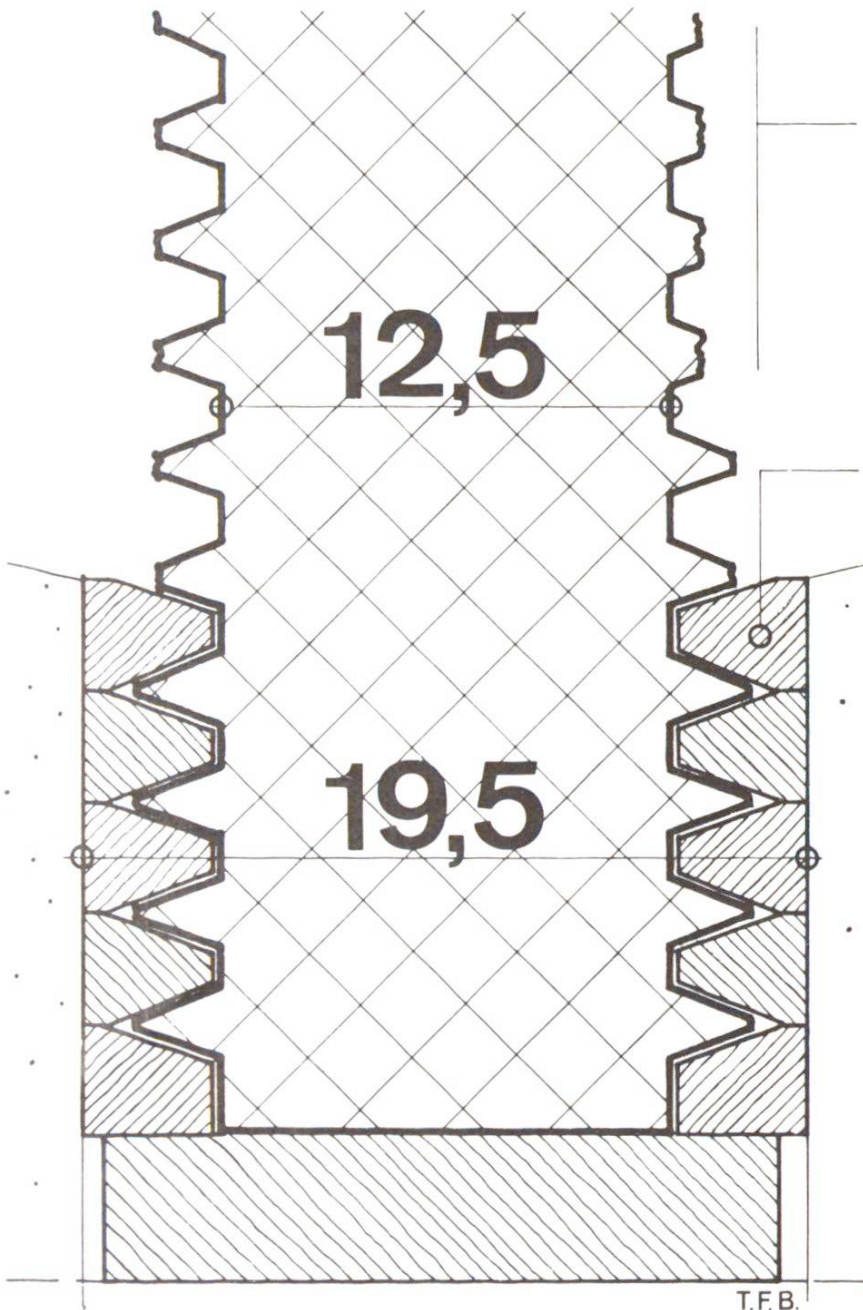
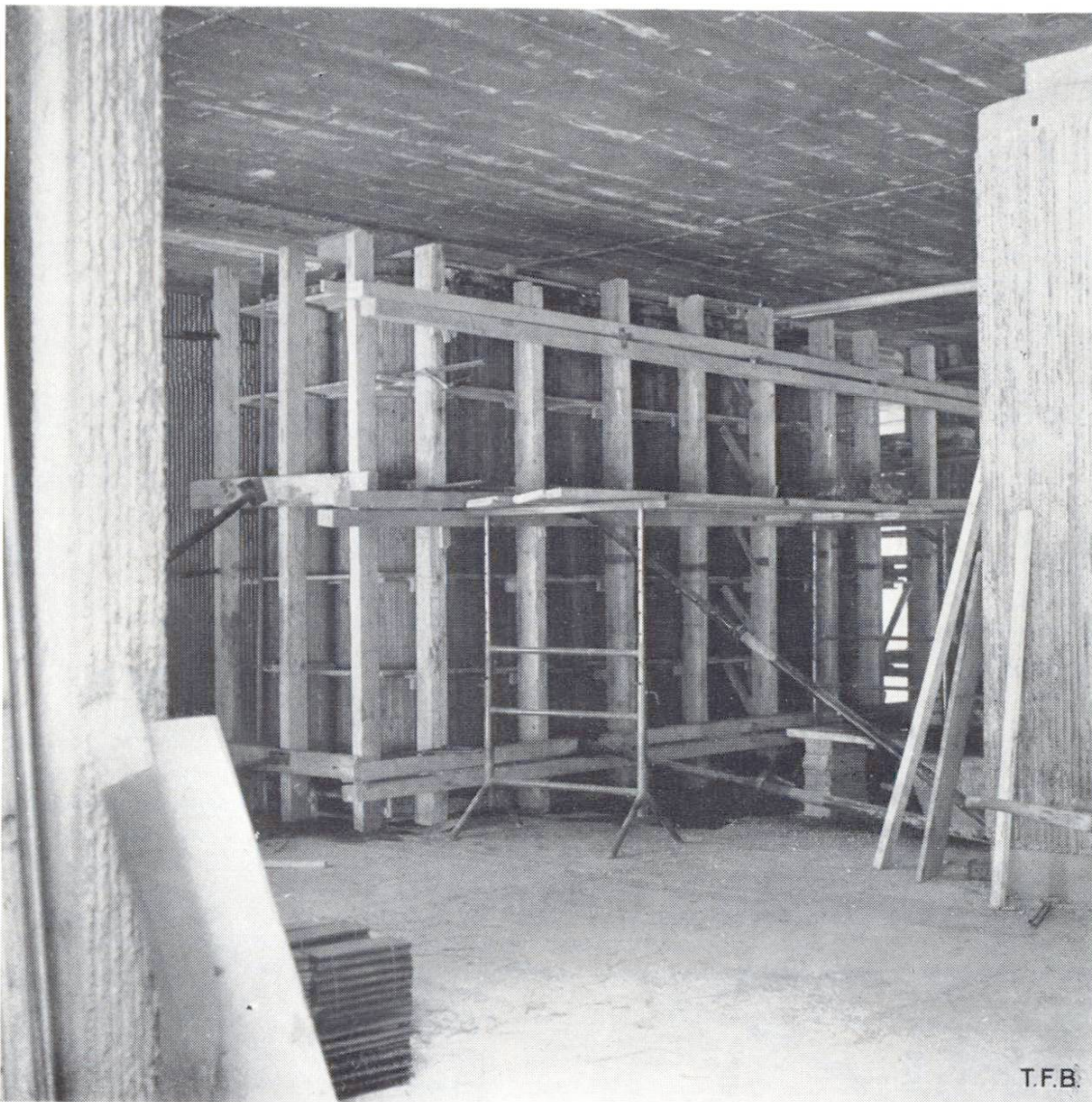


Abb. 2 Querschnitt durch die Lattenschalung und den Beton.



Ab. 3 Ansicht einer aufgestellten Schalung. Man erkennt die Spanten, die die Lattenschalung tragen.

Behandlung der Schalung:

Schon bei den ersten Versuchen zeigte es sich, dass die Betonrippen rascher abbinden als das Wandmassiv. Es kam vor, dass sie an den Holzlatten festklebten und deshalb beim Ausschalen Basisrisse entstanden. Beim Brechen der Kanten lösten sich dann jeweils ganze Stücke bis auf den Schalungsgrund. Diese unliebsamen Erscheinungen konnten weitgehend behoben werden durch die besondere Behandlung der Schalung. Die Latten wurden in einem Bad von Asik-Öl mindestens 24 Stunden lang getränkt, und die fertige Schalung wurde mit schwerem Schalungsöl (Caltex-Oil) behandelt.

Einbringen des Betons:

Es wurde auf Vibratoren verzichtet, um nicht Gefahr zu laufen, dass die Schalungen während dem Betonieren aus dem Senkel geraten.



Abb. 4 Eine Schaufensterfront im Rohbau-Zustand.

Dagegen klopfte der Vorarbeiter die Schalung ständig mit dem Hammer ab.

Arbeitspausen – selbst die viertelstündigen – blieben auf den Wänden sichtbar. Daher musste die Verpflegung der Arbeiter in Ablösungen erfolgen.

Behandlung während der Abbindezeit:

Während den ersten Tagen wurde die Schalung kräftig mit Wasser besprengt.

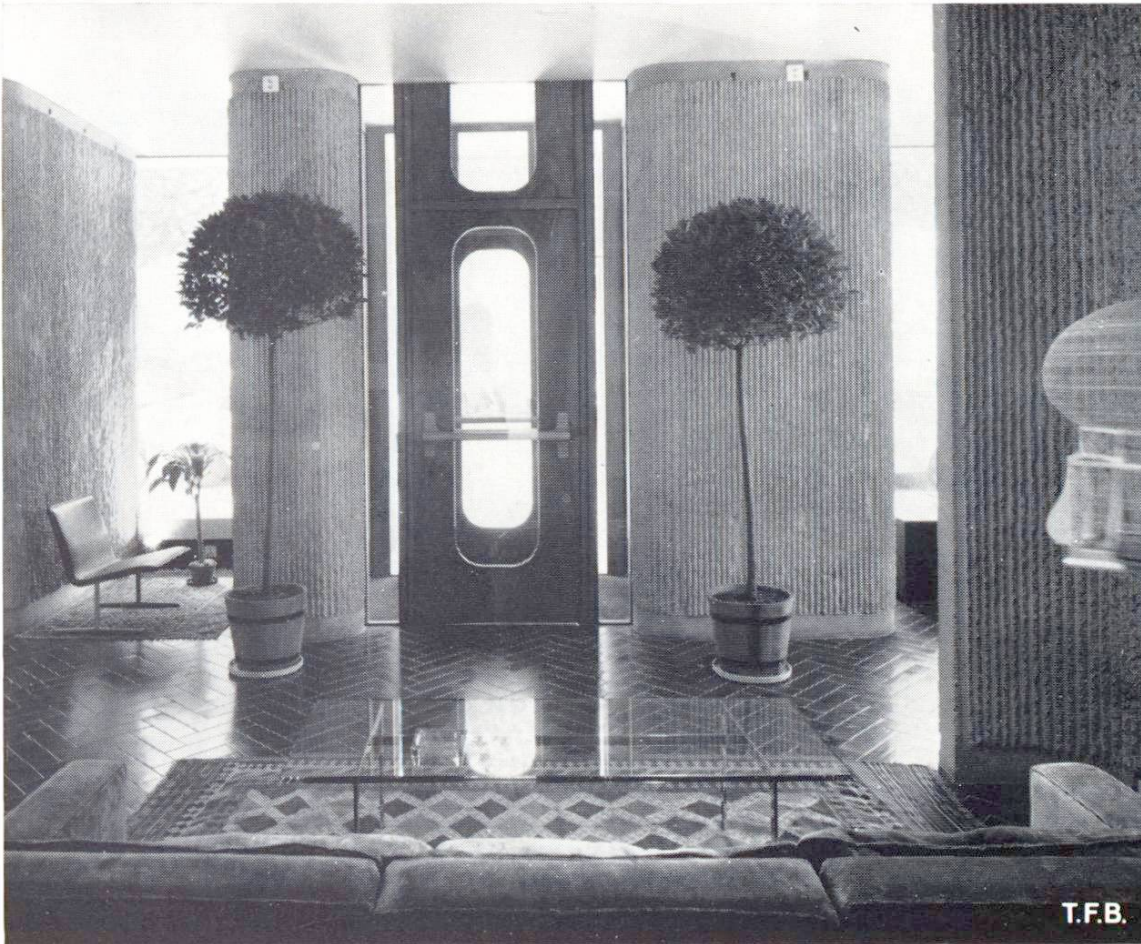
Ausschalen:

Nach 5 Tagen wurden die Wände ausgeschalt.

Die Spantenteile, mit Bolzen und Flügelmuttern aufeinander montiert, konnten sofort wieder verwendet werden. Die Latten mussten geputzt werden. Der Ausfall an Latten beim Ausschalen betrug 5–10%.



Abb. 5-10 Aufnahmen der fertigen Ausstellungsräume.





T.F.B.



T.F.B.



Oberflächenbehandlung:

War der Beton richtig erhärtet, so wurden die Kanten der Rippen mit dem Hammer gebrochen. Die Arbeit wurde von einem einzigen Maurer ausgeführt, damit die «Hand» gleich blieb.

Vor Eröffnung des Ladenlokales wurden die Wände mit einem farblosen Polyton-Anstrich behandelt.

Kosten: Pro m² sichtbare Oberfläche 80 Fr.



Möbelgeschäft Theo Jakob, Genf
Architekten Annen und Siebold, Genf
Fotos: Abb. 3-8 Margrith Siebold, Genf
Abb. 9-10 Alfred Hablützel, Bern

Zu jeder weiteren Auskunft steht zur Verfügung die
TECHNISCHE FORSCHUNGS- UND BERATUNGSSTELLE DER SCHWEIZERI-
SCHEN ZEMENTINDUSTRIE WILDEGG, Telefon (064) 53 17 71